

# Guía del usuario

## Base de datos de promesas e informes de la Conferencia internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

Esta guía del usuario está destinada a facilitar el uso de la base de datos de promesas e informes de la Conferencia Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja (Conferencia Internacional). Contiene instrucciones sobre la inscripción de un usuario, la presentación de promesas específicas o la adhesión a ellas, o el envío de informes sobre el cumplimiento en curso de las resoluciones y promesas. También se explica el proceso de búsqueda de informes. No dude en dirigir cualquier pregunta para la que no encuentre respuesta en esta guía, u otra solicitud de ayuda sobre algún problema técnico a: [conferences@rcrcconference.org](mailto:conferences@rcrcconference.org).

### Índice

Cuenta de usuario .....	2
Miembros de la Conferencia Internacional .....	2
Observadores de la Conferencia Internacional.....	2
Inicio de la sesión .....	2
Procedimiento si no tiene contraseña .....	3
Reconfiguración de una cuenta de usuario .....	3
Modificación de contraseña .....	3
Cambio de nombre y dirección de correo electrónico de la persona coordinadora del tema.....	4
Cierre de sesión.....	5
Presentación de una promesa específica o de una promesa abierta.....	5
Cambio del contenido de una promesa una vez presentada .....	6
Adhesión a promesas abiertas existentes .....	6
Función de búsqueda y filtros de la base de datos.....	8
Reconfiguración de los filtros y de la función de búsqueda .....	9
Procedimiento para remitir informes sobre una promesa.....	9
Informes sobre resoluciones.....	11
Plazos para rendir informes sobre las resoluciones y las promesas derivadas de la XXXIII Conferencia Internacional .....	12
Visualización y búsqueda de informes en línea .....	12

**Los miembros y los observadores de la Conferencia deben ingresar en la base de datos para presentar promesas, informes sobre promesas o resoluciones, o para suscribir promesas abiertas.**

## Cuenta de usuario

### Miembros de la Conferencia Internacional

Se crea una cuenta de usuario para cada miembro de la Conferencia Internacional.

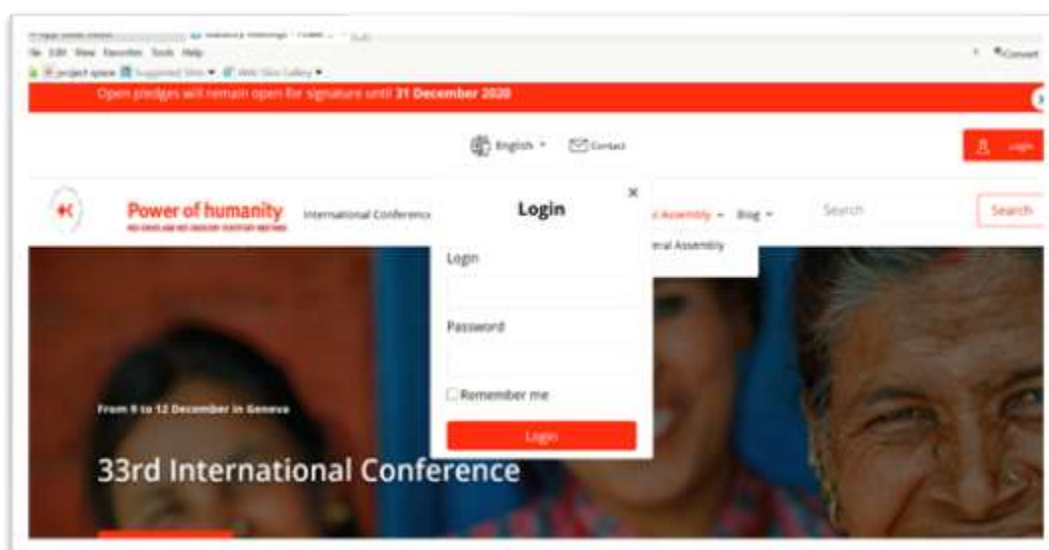
Si no puede recordar la información para el inicio de una sesión, por favor, diríjase a [conferences@rcrcconference.org](mailto:conferences@rcrcconference.org).

### Observadores de la Conferencia Internacional

Los observadores de la Conferencia Internacional que desean plantear una promesa pueden solicitar la creación de una cuenta de usuario, dirigiéndose a: [conferences@rcrcconference.org](mailto:conferences@rcrcconference.org). Una vez iniciada la sesión, agradeceremos actualicen los respectivos datos de usuario e indiquen el nombre y la dirección de correo electrónico de la persona que coordina este tema, ya todas las comunicaciones futuras relativas a las promesas le serán remitidas por correo electrónico. También es posible cambiar la contraseña en la sección del perfil de usuario (véase, más abajo, las instrucciones para cambiar una contraseña).

## Inicio de la sesión

- Diríjase al **sitio web de la Conferencia** <https://rcrcconference.org/>.
- Pulse sobre el botón **“Iniciar sesión”**, situado en la esquina superior derecha.
- Aparecerá una pequeña ventana de Iniciar sesión. En el campo **“Iniciar sesión”**, inscriba el nombre de usuario o la dirección electrónica de la persona coordinadora del tema que haya sido señalada y la contraseña personal en el campo **“Contraseña”**; luego, puse el botón **“Iniciar sesión”**.



## Procedimiento si no tiene contraseña

- Pulse el botón de “Iniciar sesión”, ubicado en la esquina superior derecha.
- Aparecerá una pequeña ventana de Iniciar sesión. Pulse el botón “Iniciar sesión” **sin inscribir ningún nombre ni contraseña**, y será dirigido a otra ventana. Pulse sobre “¿Perdió su contraseña?” (*Lost your password?*) e inscriba la dirección de correo electrónico de la persona coordinadora del tema que haya sido señalada. El sistema enviará automáticamente una contraseña a la dirección de correo electrónico de esa persona.



## Reconfiguración de una cuenta de usuario

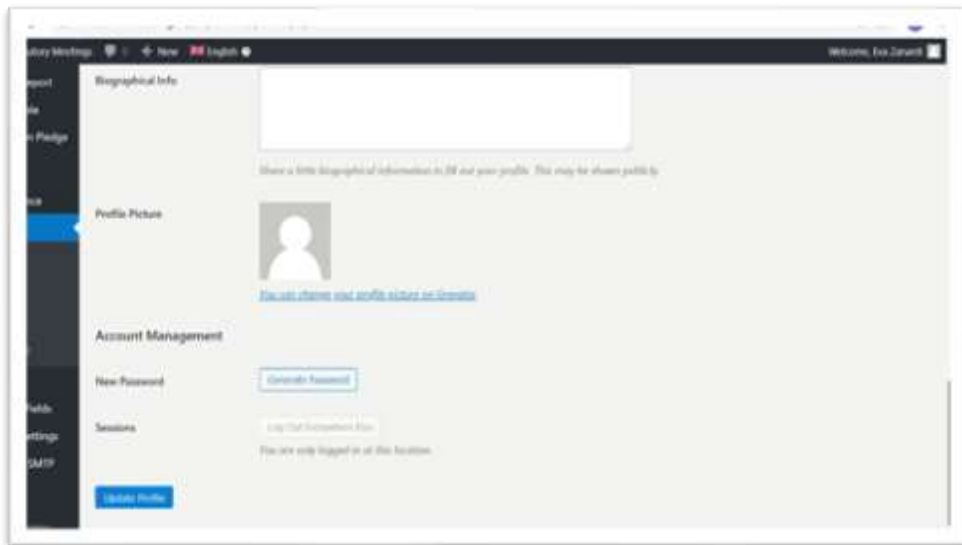
Por favor, envíe un mensaje con el nombre y la dirección de correo electrónico de la persona coordinadora a [conferences@rcrcconference.org](mailto:conferences@rcrcconference.org) para que su cuenta sea reiniciada.

## Modificación de contraseña

- Una vez iniciada sesión, pulse sobre el botón “Bienvenido, XXX”, situado en la esquina superior derecha para acceder al perfil de usuario. Seleccione “Editar mi perfil” (*Edit my profile*) en el menú desplegable.



- En la sección de perfil de usuario, podrá solicitar que el sistema genere una nueva contraseña (*Generate Password*) o inscribir directamente una nueva contraseña.

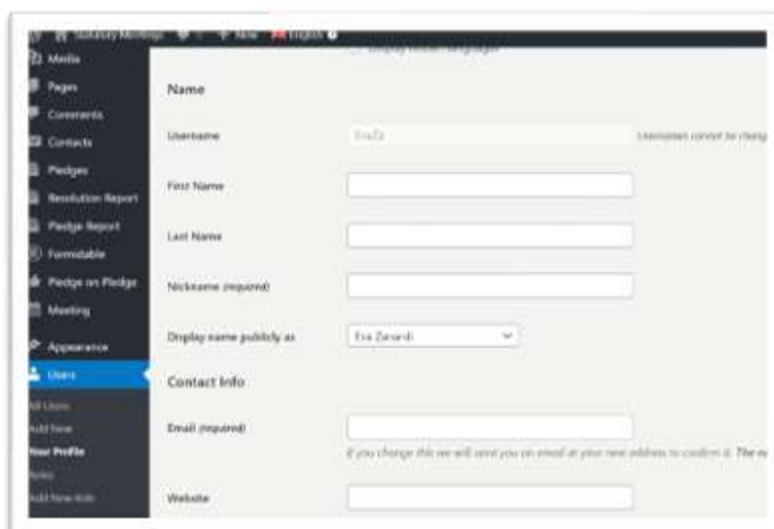


- Pulse sobre “Actualizar perfil” (*Update Profile*) en la parte inferior izquierda de la página.

## Cambio de nombre y dirección de correo electrónico de la persona coordinadora del tema

- Una vez iniciada sesión, pulse sobre el botón “Bienvenido, XXX”, situado en la esquina superior derecha para acceder al perfil de usuario.
- Seleccione “Editar mi perfil” (*Edit Profile*) en el menú desplegable.

En la página de perfil de usuario, podrá cambiar el nombre y la dirección de correo electrónico de la persona que coordine el tema en su Sociedad Nacional, Estado u organización.



- Pulse sobre “Actualizar perfil” (*Update Profile*) en la esquina inferior izquierda de la página.

**Nota: una vez modificada la dirección de correo electrónico de la persona coordinadora en el perfil de usuario, el usuario asociado deberá emplear la nueva dirección de correo electrónico para ingresar a la**

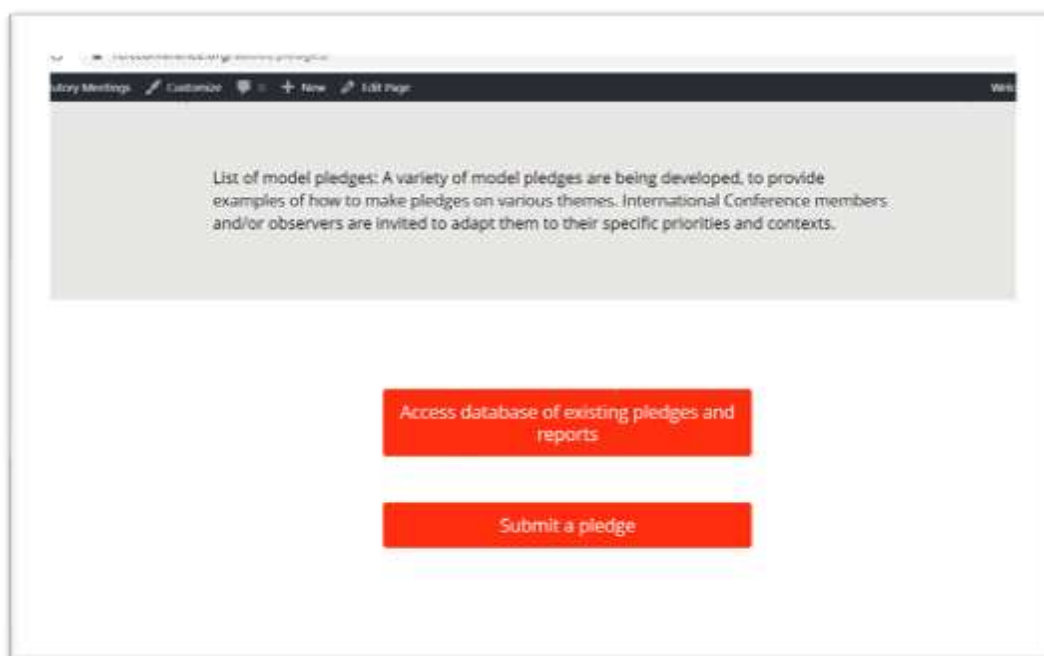
**base de datos en el futuro.**

## Cierre de sesión

Por razones de seguridad y en particular si emplea un ordenador público o compartido, agradeceremos que concluya su sesión en la base de datos y se desconecte pulsando sobre el botón “Cerrar sesión”.

## Presentación de una promesa específica o de una promesa abierta

- Vaya a la página dedicada a las promesas en el sitio web de las reuniones estatutarias: <https://rcrcconference.org/about/pledges/>.
- Inicie una sesión con su nombre de usuario y contraseña, según las instrucciones al respecto que figuran antes y pulse sobre “Conocer más”.



- Una vez iniciada la sesión, pulse sobre “Formular una promesa” y aparecerá un formulario.
- Cumplimente en la página “Formular una promesa”, los campos obligatorios e incluya el texto de la promesa.
- No olvide los aspectos que constan a continuación.
  - i. Indique el nombre y la dirección de correo electrónico de la persona responsable de la coordinación. Recuerde que si bien esta información podrá ser empleada con fines de comunicación respecto de la promesa, no se dará a conocer ni se difundirá públicamente.
  - ii. Resoluciones de la conferencia: se recomienda que relacione su promesa con algunas de las resoluciones, cuestiones o temas de la Conferencia Internacional.
  - iii. Palabras clave: seleccione todas las palabras clave apropiadas en relación con su promesa. Puede indicar más de una palabra clave.
- Si presenta una promesa específica, seleccione “Específicas” en el campo “Tipos de promesas”.

Cualquier miembro u observador de la Conferencia Internacional puede formular **promesas específicas**. Estas deben expresar la determinación de cumplimiento de una acción concreta


adaptada al contexto nacional o regional. Las promesas específicas podrán ser planteadas individualmente por una Sociedad Nacional o en conjunto con el Gobierno del respectivo país, u otra organización con condición de observadora en la Conferencia. La responsabilidad de la aplicación de estas promesas incumbe al signatario o a los signatarios.

- Si plantea una promesa abierta a las firmas, seleccione “Abiertas” en el campo “Tipos de promesas”.

Cualquier miembro de la Conferencia Internacional puede formular **promesas abiertas** cuya naturaleza es similar a la de una petición. Estas no podrán ser modificadas individualmente. La entidad que asume la iniciativa de una promesa abierta es responsable del seguimiento de su aplicación.

En las **Directrices relativas a las promesas** figura más amplia información a este respecto.

- Una vez cumplimentado el formulario, lea detenidamente el párrafo de la cláusula relativa a responsabilidad y pulse sobre **“Enviar la promesa”**.
- Tenga presente que el administrador de promesas recibirá una notificación para validar la promesa enviada antes de su publicación en línea.



## Cambio del contenido de una promesa una vez presentada

Los usuarios no pueden cambiar el contenido de una promesa presentada. Si necesitara ayuda, diríjase a: [conferences@rcrcconference.org](mailto:conferences@rcrcconference.org).

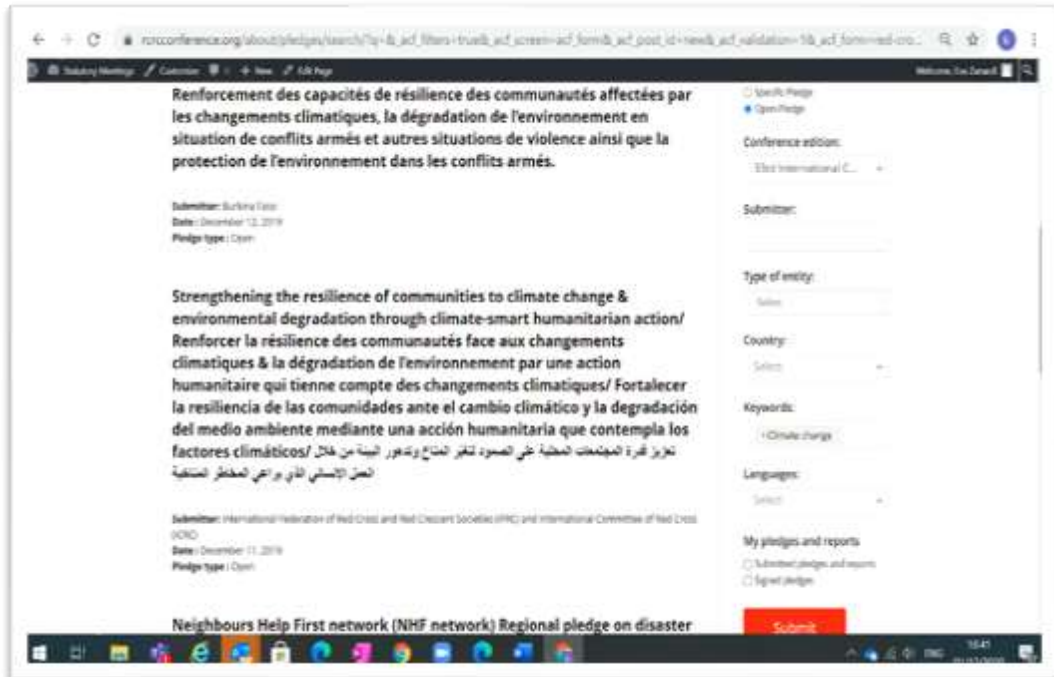
## Adhesión a promesas abiertas existentes

- Utilice la función de filtros para ver una lista de promesas abiertas bajo la sección “Acceder a la base de datos de promesas e informes existentes”.

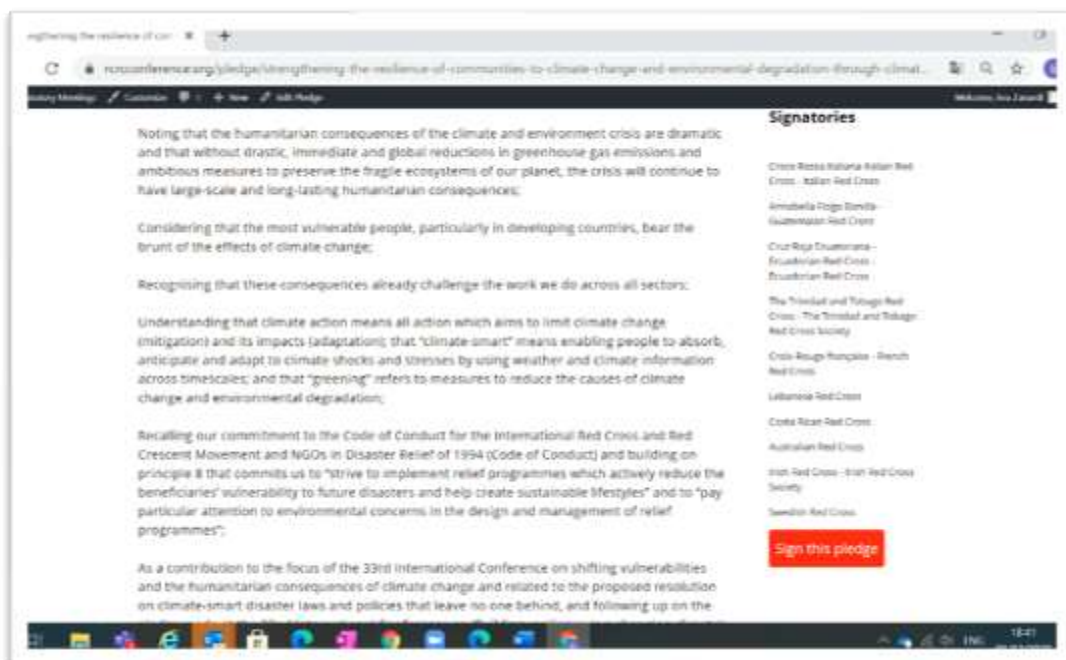
Por ejemplo, para ver una lista de las promesas abiertas sobre cambio climático planteadas en la XXXIII Conferencia Internacional:

- seleccione: “promesa abierta” + edición de la conferencia: “XXXIII Conferencia Internacional” + palabras clave: “cambio climático”;

- obtendrá una lista de promesas abiertas sobre cambio climático presentadas en la XXXIII Conferencia Internacional.



- Pulse sobre el título de la promesa para ver el contenido de esta.
- Para suscribir la promesa abierta seleccionada, pulse sobre el botón “Firmar esta promesa”, en la columna derecha.

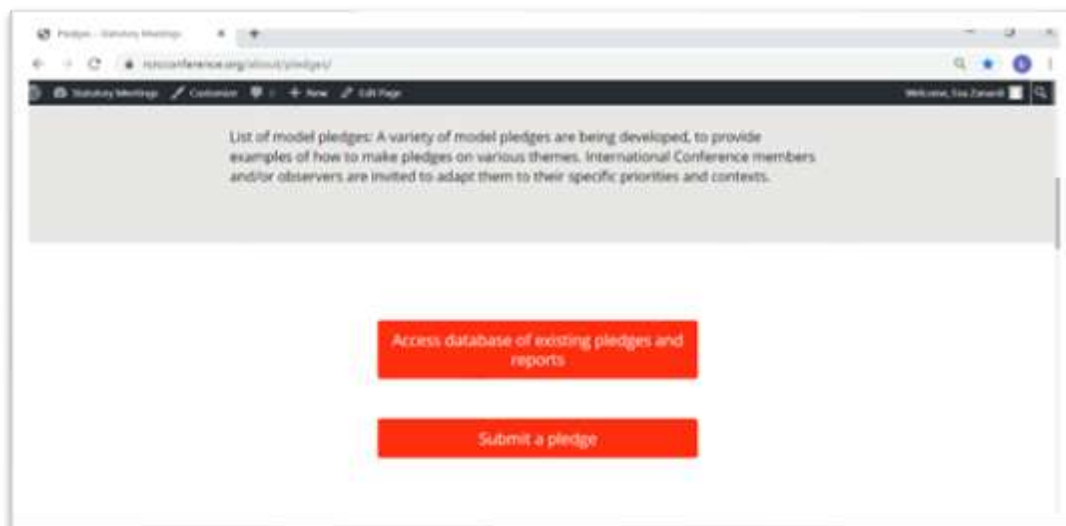


- Complete los campos obligatorios “Nombre y apellido de la persona responsable de la coordinación” y “correo electrónico de la persona responsable de la coordinación” (esta información está destinada al organizador de la Conferencia y no se difundirán públicamente).
- Pulse sobre “Enviar” para suscribir la promesa. El nombre de si Estado, Sociedad Nacional u organización figurará incluido bajo la sección de **signatarios**.



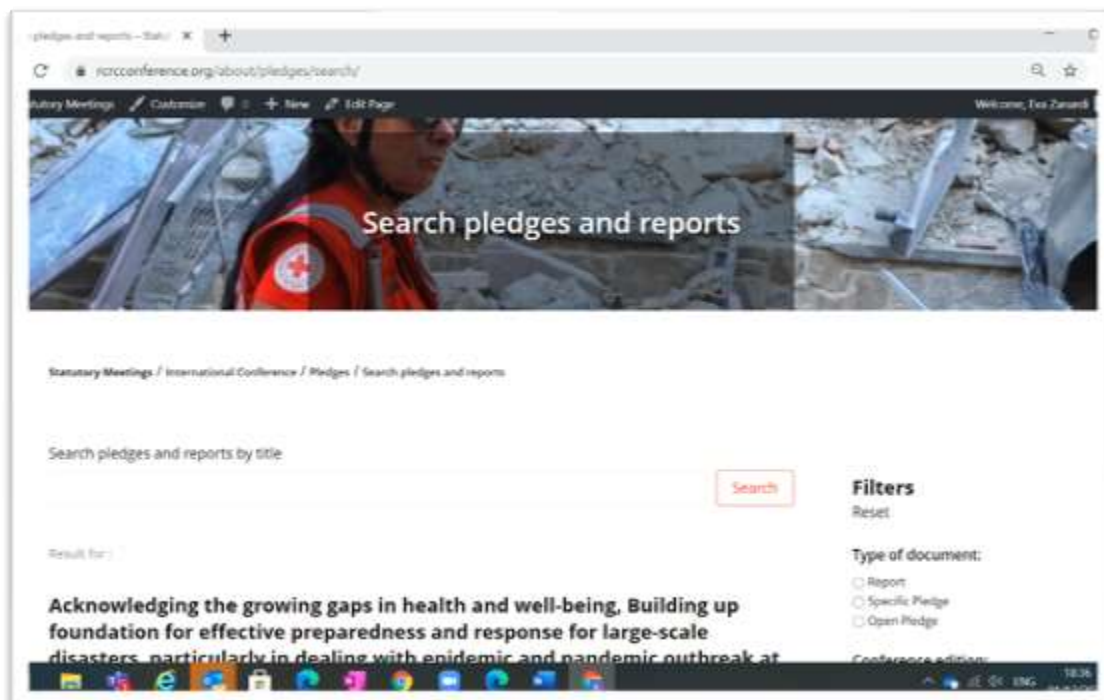
## Función de búsqueda y filtros de la base de datos

- Vaya a la sección dedicada a las promesas del sitio web <https://rcrcconference.org/about/pledges/>.
- Pulse sobre “Acceder a la base de datos de promesas e informes existentes”.



### Búsqueda

Si conoce el título de la promesa, inscríbalo en el campo “Buscar promesas e informes por su título” y pulse sobre “Buscar”. La promesa se desplegará en la sección inferior.

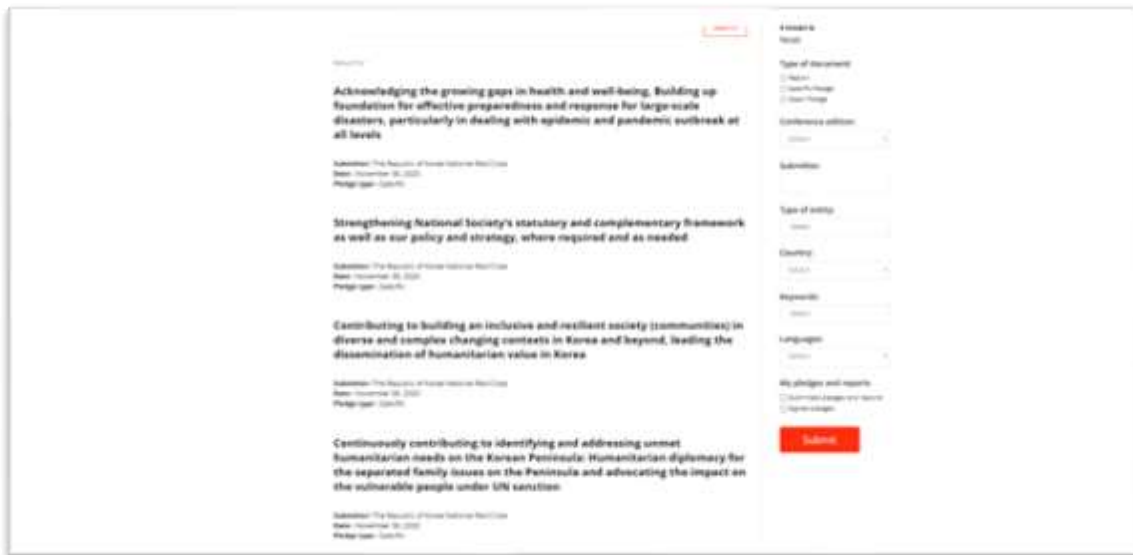


### Filtros

Es posible realizar una búsqueda avanzada de promesas, e informes sobre promesas o resoluciones, mediante los filtros (“Edición de la conferencia”, “Tipo de entidad”, “Palabras clave”, “Idiomas”, “Resolución conexa”, “País”, etc.).

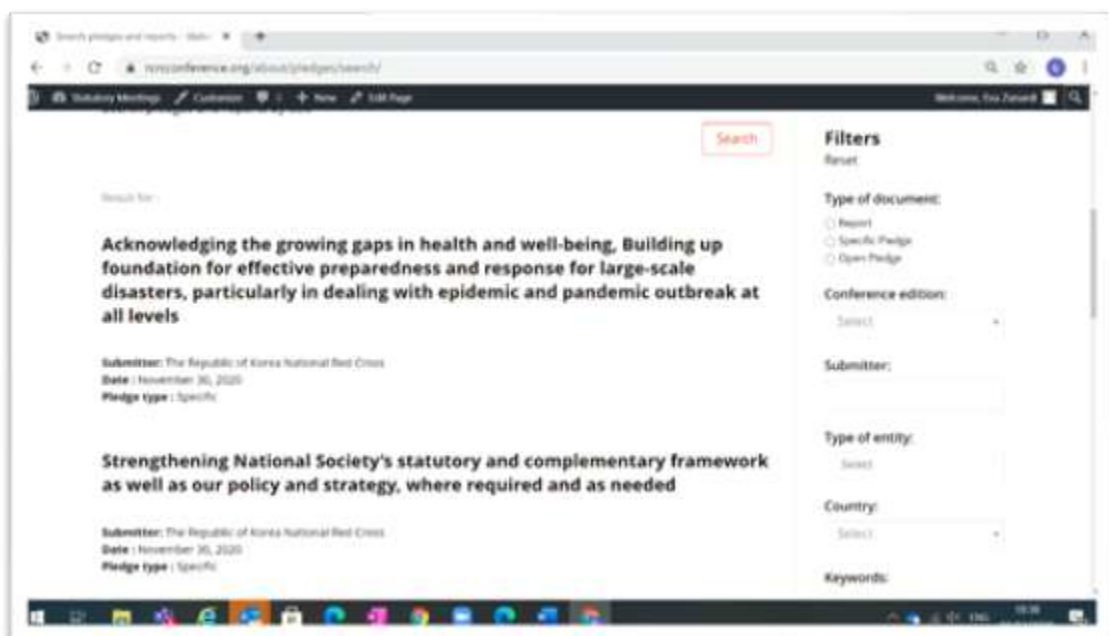


- Es posible seleccionar más de un filtro.
- Una vez seleccionados los filtros pulse “enviar”. Obtendrá una lista de promesas e informes sobre promesas y sobre resoluciones según los filtro seleccionados.
- Pulse sobre el título de la promesa o del informe para ver el contenido correspondiente.



## Reconfiguración de los filtros y de la función de búsqueda

Pulse sobre “Reiniciar” para eliminar todas las opciones elegidas.



## Procedimiento para remitir informes sobre una promesa

- Vaya a la página “Búsqueda de promesas e informes” y observe la columna “Filtros”: <https://rcrcconference.org/about/pledges/search/>.
- Inicie la sesión con su cuenta de usuario según las instrucciones anteriores al respecto.

- Podrá ver la lista de promesas que su Sociedad Nacional, Estado u organización ha presentado y ha suscrito bajo “Mis promesas e informes”:
- o seleccione las opciones “Promesas e informes presentados” y “Promesas firmadas” que figuran en la sección inferior de la columna de filtros;
- o pulse “Enviar”;

Submitter: Burkina Faso  
Date: December 12, 2019  
Pledge type: Open

**Strengthening the resilience of communities to climate change & environmental degradation through climate-smart humanitarian action/ Renforcer la résilience des communautés face aux changements climatiques & la dégradation de l'environnement par une action humanitaire qui tienne compte des changements climatiques/ Fortalecer la resiliencia de las comunidades ante el cambio climático y la degradación del medio ambiente mediante una acción humanitaria que contemple los factores climáticos/ تعزيز قدرة المجتمعات المحلية على الصمود لتغير المناخ وتدهور البيئة من خلال العمل الإنساني الذي يراعي المتغيرات المناخية**

Submitter: International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies (IFRC) and International Committee of Red Cross (ICRC)  
Date: December 11, 2019  
Pledge type: Open

**Neighbours Help First network (NHF network) Regional pledge on disaster management: Upscaling South-eastern European National Societies capacity in crisis and disaster preparedness, response and recovery activities.**

Submitter:  
Type of entity:  
Country:  
Keywords:  
Languages:  
My pledges and reports:  
 Submitted pledges and reports  
 Signed pledges  
**Submit**

- o obtendrá una lista de las promesas presentadas por su Sociedad Nacional, Estado u organización y de las promesas abiertas que haya suscrito;
- o puede refinar la búsqueda mediante la selección de la edición de la conferencia.
- Seleccione la promesa sobre la que aportará información y pulse sobre el título de esta para abrir la sección correspondiente.
- Pulse el botón “Informe sobre esta promesa” que figura en la parte inferior de la columna derecha. Se abrirá una página para rendir informes sobre promesas.

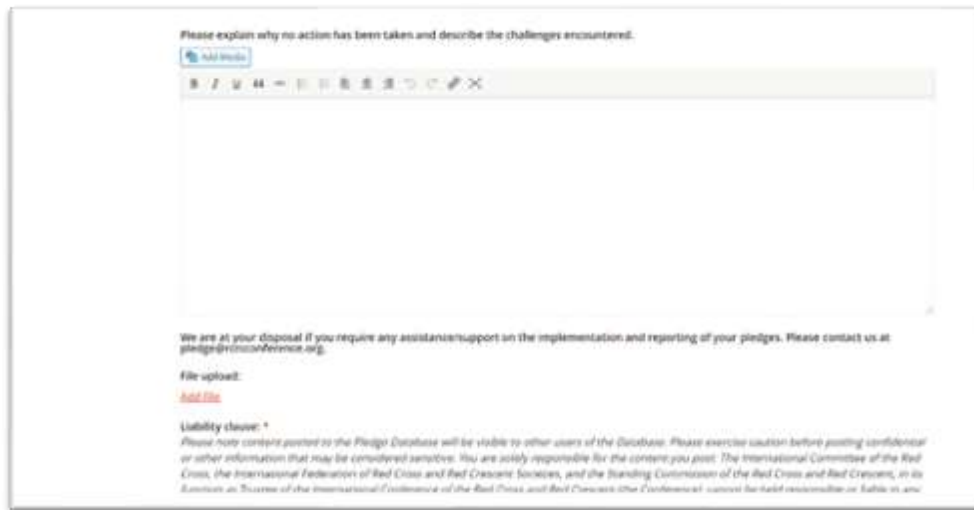
Number: OFSC046  
Country: International, Italy, Guatemala, Ecuador, Trinidad and Tobago  
Theme: Diving vulnerabilities, humanitarian consequences of climate change  
Type of entity: International Committee, National Society  
Type of pledge: Open

**Reports**  
**Report on this pledge**

Considérant que les personnes les plus vulnérables, en particulier dans les pays en développement, sont les plus gravement touchées par les effets des changements climatiques, Constatant que ces conséquences posent déjà des difficultés à notre action dans tous les secteurs, Sachant que l'action climatique s'entend de toute action visant à limiter les changements climatiques (atténuation) et leurs effets (adaptations); que « tenir compte des changements climatiques » signifie donner aux personnes les moyens d'atténuer et d'anticiper les chocs et les contraintes climatiques ainsi que de s'y adapter en utilisant les informations météorologiques et climatiques à différents horizons; et que « écologisation » fait référence aux mesures visant à réduire les causes des changements climatiques et de la dégradation de l'environnement, Rappelant notre attachement au Code de conduite pour le Mouvement international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge et pour les organisations non gouvernementales lors des opérations de secours en cas de catastrophe (1994) (Code de conduite), et priant appui sur le

- Complimente los campos obligatorios: “Título”, “Persona que rinde informe”, “Nombre y correo electrónico de la persona responsable de la coordinación”, etc.
- Describa las actividades realizadas (incluidas eventuales dificultades) y proporcione ejemplos concretos.
- Es posible adjuntar documentos de respaldo, incluidos folletos, imágenes, archivos en PowerPoint

y videos.



Please explain why no action has been taken and describe the challenges encountered.

[Add media](#)

We are at your disposal if you require any assistance/support on the implementation and reporting of your pledges. Please contact us at [pledge@iccconference.org](mailto:pledge@iccconference.org).

File upload:

[Add file](#)

**Liability clause: \***  
*Please note: content posted to the Pledge Database will be visible to other users of the Database. Please exercise caution before posting confidential or other information that may be considered sensitive. You are solely responsible for the content you post. The International Committee of the Red Cross, the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies, and the Standing Commission of the Red Cross and Red Crescents, in its function as Secretariat of the International Conference of the Red Cross and Red Crescent Societies, cannot be held responsible or liable in any way.*

- Una vez cumplimentado el formulario, agradeceremos que lea detenidamente la cláusula relativa a responsabilidad y pulse sobre **“Enviar”**.
- Tenga presente que el administrador de promesas recibirá una notificación para validar la promesa enviada antes de su publicación en línea.

Se recomienda enfáticamente el envío de informes sobre las promesas formuladas. Los miembros y observadores de la Conferencia deberán proporcionar informes individuales sobre las promesas abiertas que hayan suscrito.

## Informes sobre resoluciones

En la XXXIII Conferencia Internacional se aprobaron seis resoluciones temáticas cuya aplicación debe ser objeto de informes.

**Resolución 1:** Acercar el DIH: hoja de ruta para una mejor implementación del derecho internacional humanitario a nivel nacional.

**Resolución 2:** Atención a las necesidades psicosociales y de salud mental de las personas afectadas por conflictos armados, catástrofes naturales y otras emergencias.

**Resolución 3:** El momento de actuar: juntos en la lucha ante epidemias y pandemias.

**Resolución 4:** Restablecimiento del contacto entre familiares en un marco de respeto de la privacidad, incluso en materia de protección de los datos personales.

**Resolución 5:** Mujeres y liderazgo en la acción humanitaria del Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.

**Resolución 7:** Normas jurídicas y políticas aplicables en casos de desastre en las que no se deje a nadie rezagado.

- Vaya a la página sobre [Seguimiento de los resultados de la XXXIII Conferencia Internacional](#) y seleccione la resolución a cuyo respecto desea rendir informe.
- Se abrirá la página correspondiente a la resolución seleccionada.
- Pulse el botón “Informe sobre esta resolución”.
- Complimente los campos obligatorios y el cuestionario.

- Una vez cumplimentado el informe, pulse sobre “Enviar”. El administrador validará el informe y lo publicará en línea.

Con el fin facilitar la elaboración del informe, antes de enviarlo los miembros de la Conferencia pueden descargar la versión Word del cuestionario.

**Agradeceremos tenga presente que todos los informes deberán ser remitidos en línea.**

Aunque existe un cuestionario normalizado idéntico para las seis resoluciones, se deberá remitir un informe específico por resolución.

## Plazos para rendir informes sobre las resoluciones y las promesas derivadas de la XXXIII Conferencia Internacional

El sistema para rendición de informes estará abierto entre julio de 2021 y septiembre de 2023 con el fin de facilitar la fluidez de esta tarea. Los miembros de la conferencia podrán aportar información actualizada sobre el cumplimiento de las resoluciones y promesas en cualquier momento que estimen conveniente durante ese periodo.

Habida cuenta del largo plazo establecido, los miembros de la conferencia podrán remitir más de un informe sobre el progreso alcanzado en el cumplimiento de las distintas promesas y resoluciones. Los informes quedarán diferenciados por fecha. Así, en 2021-2022, un miembro de la conferencia podría remitir un informe para dar a conocer el avance alcanzado hasta una determinada fecha y remitir luego un informe definitivo y completo de sus logros en 2023.

La información que se reciba será recopilada y publicada en el sitio web para informar del progreso obtenido y, en particular, de la incidencia de los resultados de la conferencia en la labor humanitaria cotidiana. Además, a la luz de esta información se redactará un informe resumido general sobre los resultados de la XXXIII Conferencia Internacional destinado a la XXXIV Conferencia Internacional, en 2023.

## Visualización y búsqueda de informes en línea

- Vaya a la página “Buscar promesas e informes” y observa la columna “Filtros” <https://rcrcconference.org/about/pledges/search/>.
- Seleccione “Informe” en la columna a la derecha. Puede refinar la búsqueda mediante la selección de “Edición de la conferencia”, “Palabras clave”, “Tipo de entidad”, etc.

